

2.- SEGUNDA BIENAL DE ARQUITECTURA, ARTE Y PAISAJE DE CANARIAS

La Segunda Bienal de Canarias, Arquitectura, Arte y Paisaje se desarrolló en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. El 15 de diciembre de 2008, con la inauguración de las exposiciones documentales en La Regenta y en el Espacio Cultural El Tanque, dio comienzo la Fase Documental, desarrollándose en los meses de marzo y abril de 2009 la Fase Expositiva.

Su objetivo primordial se centró en una serie de reflexiones sobre el paisaje contemporáneo desde una posición crítica que permita interpretar el territorio y contribuir a crear un laboratorio continuo de investigación y análisis en el ámbito de la Macaronesia y del archipiélago canario en particular.

Bajo el título de **(Silencio)** se desarrolló la fase expositiva y toda una serie de conferencias y seminarios. **Silencio** no como oposición al ruido-rumor, ni como intervalo entre notas, ni como una actitud místico-religiosa; sino **(silencio)** como el espacio capaz de comprender los sonidos y las ausencias en esta doble apreciación del paisaje social y personal, ausencia de sonidos intencionados [J. Cage]. «**Silencio**» también como límite entre crecimiento y desarrollo entre producción y consumo [colectivo «**Silence**»].

Sin ninguna duda hemos llegado a dominar la naturaleza hasta límites insospechados, pero no hemos sido capaces de dominar nuestro dominio de la naturaleza [Marschal Sahilius].

Esta Segunda Bienal pretendió desvelar claves de lectura desde el pensamiento contemporáneo, generando lugares de encuentro multidisciplinares, seminarios y debates a partir del «**silencio**»; argumento elaborado a partir del engranaje de dos exposiciones simultáneas ofreciéndonos la capacidad y paciencia del ser humano de escuchar la música del paisaje, de percibir y extraer del «**silencio**» la armonía o conflictos en su composición y proyectos y descubrir las formas del **silencio** [C. Pardo].

El hombre no inventa el paisaje, pero está activo en él con la naturaleza, en su disponibilidad, en sus dictados en relación a lo que el hombre le solicita [E. Turri].

Pero la cultura cambia, cambian los medios técnicos, las relaciones con las formas físicas del territorio adecuándose a la necesidad e interés de los hombres en cada momento, al hecho por una parte de estar el espacio «físicamente construido» y de las necesidades biológicas universales. Quizá esto sea lo que necesitamos reconocer como condiciones básicas primarias para escuchar al paisaje.

ACTUACIONES

FASE DOCUMENTAL: 27 de diciembre de 2008 – 15 de febrero de 2009

Exposiciones documentales

Dos exposiciones que inauguraron la intención de la Bial de Canarias por documentar los proyectos que han intervenido el paisaje canario en los últimos 50 años:

Territorios del paisaje

Espacio Cultural El Tanque. Santa Cruz de Tenerife
Del 27 de diciembre de 2008 al 15 de febrero de 2009

De la sima a la cumbre. De la naturaleza a la protección del paisaje

Del 27 de diciembre de 2008 al 15 de febrero de 2009

Exposición de concursos de la Bial de Canarias

Centro de Arte La Regenta. Las Palmas de Gran Canaria
Del 27 de diciembre de 2008 al 15 de febrero de 2009
COAC de Santa Cruz de Tenerife
Del 5 de marzo al 3 de mayo de 2009.

Mesa de debate de **Antonio Becerra** y **José González Navarro**

COAC, Las Palmas de Gran Canaria
Febrero de 2009



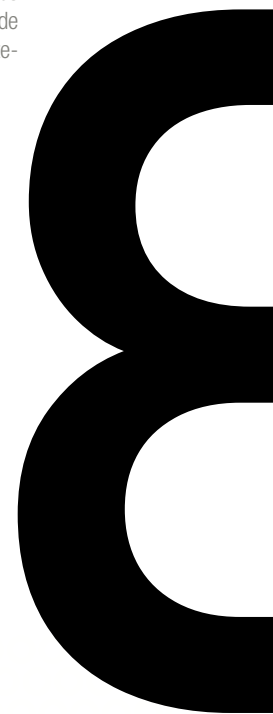
FASE EXPOSITIVA: 5 de marzo – 3 de mayo

- **5 de marzo**
Rueda de prensa
Visita profesional. Exposición *Inmersiones*
(Las Palmas de Gran Canaria)
Concierto de apertura
Arquitecturas del silencio. Música callada
(Gabinete Literario, Las Palmas de Gran Canaria)
- **6 de marzo**
Rueda de prensa
Visita Profesional. Exposición *Escenas y Escenarios*
(Santa Cruz de Tenerife)
Concierto de apertura
Arquitecturas del silencio. Música callada
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- **7 de marzo**
Conferencia
Kengo Kuna
(INFECAR, Las Palmas de Gran Canaria)
- **8 de marzo**
Talleres
Laboratorios del bienestar
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- **9 de marzo**
Complejidad
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- **10 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Paisaje Crítico. Ordenación del Territorio y Paisaje
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
Seminario
Paisajes Insulares
(Casa de Colón, Las Palmas de Gran Canaria)
- **11 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Paisaje Crítico. Ordenación del Territorio y Paisaje
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- **12 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Diseño y potenciación de los recursos locales
(Aula Magna de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales [ULL], La Laguna, Tenerife)
- **13 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Diseño y potenciación de los recursos locales
(Aula Magna de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales [ULL], La Laguna, Tenerife)
Exposición
Juan Hidalgo. Desde Ayacata 1997-2009
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **14 de marzo**
Conferencia
Carne Pinós
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- **17 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Lo pintoresco y el paisaje contemporáneo
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- **18 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Lo pintoresco y el paisaje contemporáneo
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- **19 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Paisajes Publicados
(Sala MAC, Santa Cruz de Tenerife)
- **20 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Paisajes Publicados
(Sala MAC, Santa Cruz de Tenerife)
- **21 de marzo**
Conferencia
Paolo Bürgi
(INFECAR, Las Palmas de Gran Canaria)
- **22 de marzo**
Taller de juegos en la calle
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- **23 de marzo**
Seminario (1ª parte)
El vientre de la arquitectura
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)



- **24 de marzo**
Seminario (2ª parte)
El vientre de la arquitectura
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **25 de marzo**
Seminario
El paisaje a través de los sentidos
(TEA y Espacio Cultural El Tanque, Santa Cruz de Tenerife)
- **26 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Del negocio al ocio
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- **27 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Del negocio al ocio
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- **28 de marzo**
Conferencia y concierto
James Turrell y Trío de Vito
(Auditorio, Santa Cruz de Tenerife)
- **30 de marzo**
Seminario (1ª parte)
Gestión sostenible de paisaje urbano
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **31 de marzo**
Seminario (2ª parte)
Gestión sostenible de paisaje urbano
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **1 de abril**
Conferencia
Mark Gisbourne
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **9 de abril**
Performance teatral
Paisanaje. Visión escénica del entorno
(Teatro Guimerá, Santa Cruz de Tenerife)
- **14 de abril**
Seminario (1ª parte)
Poética del Paisaje
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **15 de abril**
Seminario (2ª parte)
Poética del Paisaje
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
Performance teatral
Paisanaje. Visión escénica del entorno
(Teatro Cuyás, Las Palmas de Gran Canaria)
- **16 de abril**
Seminario (3ª parte)
Poética del Paisaje
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- **17 de abril**
Seminario (1ª parte)
Dessiner sur l'herbe
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)

- o **18 de abril**
Seminario (2ª parte)
Dessiner sur l'herbe
(CAAM, Las Palmas de Gran Canaria)
- o **20 de abril**
Seminario
Paisaje y Ciudad
(Gabinete Literario, Las Palmas de Gran Canaria)
Mesa de debate
Laboratorio del bienestar
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
Taller
Hábitat del Paisaje
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **21 de abril**
Seminario
Paisajes Sonoros
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **22 de abril**
Seminario (1ª parte)
Paisajes Lumínicos
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **23 de abril**
Seminario (2ª parte)
Paisajes Lumínicos
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **27 de abril**
Seminario
La naturalización de las estructuras urbanas
(Gabinete Literario, Las Palmas de Gran Canaria)
Conferencia
Rob Scholte
(La Recova, Santa Cruz de Tenerife)
- o **28 de abril**
Seminario (1ª parte)
Sobre el silencio
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **29 de abril**
Seminario (2ª parte)
Sobre el silencio
(TEA, Santa Cruz de Tenerife)
- o **30 de abril**
Seminario
Naturalización de las estructuras urbanas
(COAC, Las Palmas de Gran Canaria)
- o **5 marzo - 3 mayo**
(Silencio) desarrolló su discurso expositivo desde dos perspectivas complementarias del territorio. *Inmersiones* parte de la producción en el paisaje como elemento modelador y *Escenas y Escenarios* se acercó a las motivaciones que guían al ciudadano a la hora de consumir el paisaje. En ambos casos se estableció un itinerario temático.





PROYECTOS EXPOSITIVOS

Inmersiones [Las Palmas de Gran Canaria]

Paisaje de redes: estructuras e infraestructura

- Constelaciones
- Superestructuras
- Infraestructuras
- Infraestructuras. Proyecto y paisaje para la recuperación de La Laguna de Venecia
- Estructuras
- Sistemas y Geometrías
- Mallas y diagramas
- Acciones y disposiciones
- Exposición vinculada
- Dinámicas y estaciones
- Estaciones y lugares
- Territorio y paisaje insular
- Acciones y disposiciones II
- Exposición vinculada
- Fronteras

PARTICIPANTES:

Alejandro Delgado de Molina, Jilde Adeniyi – Jones, Ángel Luis Aldai, José Miguel Alonso Fernández Aceytuno, Eva M. Álvarez Isidro, Margarita Amat, S. Antonello, Eva M. Álvarez Isidro, Rafael Aranda, Felipe Artengo Rufino, Nobuo Asada, Aldo Aymonino, G. Azimonti, Pedro Balonas, S. Barbiero, Enric Battle, Malvina Borgherini, Ángel Borrego – Oss, Eduardo Cáceres Morales, Margarida Caetano, John Cage, Marcelo Calado, Juan Calvo, Antonio Campinos Poças, Diego Cayuelas, Alberto Cecchetto, Tiago Coelho, Claudio Conter, Isabel Corral Torres, Juan E. Correa, Enma Correia, Filipa Crujo, Malgorzata Czaban, Marcelino J. del Arco, Jan Dervaux, David Espejo Campos, Alberto Ferlenga, Carlos Ferrater, David Franco, Ana Belén Franco, E. Friselle, Martí Galí, F. Gambarotto, Emanuele Garbin, María García, José León García Rodríguez, Víctor Garzón Machado, Albert Gil, Arantza Gil Recalde, Carlos J. Gómez Alfonso, Gregorio González, Magüi González, Carmelo González Rodríguez, Raquel Guanche, Hildegard Hahn, Roland Halbe, Finn Haugli, Joan Hernández Pijuán, Hans Holbein, José David Izquierdo, Marc Koehler, Carlo Magnani, Pablo Martínez Capdevilla, Alex Mclean, Olga Mink, Federico Molfetta, Juan Pedro Nicolás Sevillano, Joao Nunes – Proap, Filippo Orsini, Dolores Palacios, Luis Palmero, Pedro Luis Pérez de Paz, Gustavo Pestana Pérez, Carme Pigem, Xavier Ramoneda, Carlos Rivas, M. Roccabruna, Octavio Rodríguez Delgado, José María Rodríguez Pastrana, Joan Roig, Ana Rute Costa, Iván Sánchez, Domingo Sánchez Blanco, Miguel Santiago, Laura de Saraca, Renata Sentkiewicz, Joana Simiao, Marcel Smetz, Federico Soriano, José Antonio Sosa, David Sylvian, Andrés Teixeira, Curro Ulzurrun, Juan Uslé, Carlos Verdugo, Ramón Vilalta, Wolfredo Wildpret de la Torre, S. Zivelli, Iñaki Zoilo. AFA Consult, BIG (Bjarke Ingels Group), Cabildo Insular de Gran Canaria, Consorcio Insular de la Reserva Mundial de la Biosfera, Ecosistema Urbano, Field Operations, Grafcan Cartográfica de Canarias S.A., Ruisánchez Arquitectes, Superstudio.

PROYECTOS EXPOSITIVOS

Escenas y escenarios [Santa Cruz de Tenerife]

Paradojas del bienestar: el consumo de imaginario y el imaginario del consumo

- Imaginario
- Escenas y escenarios del deseo I
- Escenas y escenarios del deseo II
- Paradoja del deseo
- Percepción
- Uso y abuso: Paradojas
- Parásitos
- Paradojas del Bienestar
- Memoria y Tiempo
- Reflejos

PARTICIPANTES:

Romy Achituv, Ansel Adams, Alby Álamo, James Aldridge, Iván Ballesteros, Monique Bastians, Juan Carlos Batista, Karina Beltrán, Erik Benson, Oliver Berhman, Jordi Bernadó, Jeremy Blake, Javier Camarasa, Ramiro Carrillo, Jota Castro, Santiago Cirugeda Parejo, Susan Collis, Serafín Corral, Maribel Correa, Teresa Correa, Will Cotton, Antonio Cruz, Quentin Cyrry, Paulo David, Drago Díaz Alemán, Graham Dolphin, Miriam Durango, Stefan Eberstadt, Diego Estévez, Fernando Estévez, Pablo Fernández, Manuel Gallego, Jordi Garcés, Javier García Solera, Laura García, Juan José Gil, Gonzalo González, Magüi González, Juan Gopar, Jorge Gorostiza, Alejandro Gutiérrez, Patrick Hamilton, Rubén Henríquez Guimerá, Carlos J. Hernández Gómez, Óscar Hernández, Pipo Hernández, Guenda Herrera, Juan Hidalgo, Kysa Johnson, Peter Klare, Stéphane Kyles, Beatriz Lamenza Cachinero, Beatriz Lecuona, Ndary Lô, Víctor López, Alberto Luengo, Claudio Marrero, Carlos Martínez, Jovino Martínez, Teresa Moller, Ubay Murillo, Iván Navarro, Carsten Nicolai, Dietmar Offenhuber, Antonio Ortiz, Gabriel Ortuño, José Otero, Aitor Padilla, Ángel Padrón, Lena Peñate, Israel Pérez, Fernando Prats, María Requena, Resonance, Guy Richards, Gerhard Richter, Dias & Riedweg, Guillermo Ríos, Pipilotti Rist, Julian Rosefeldt, María Rosa Russo, Ramón Salas, Eduardo Scala, Carlos Schwartz, Jehangir Sorabjee, José Antonio Sosa, Antonio Suárez Linares, Mario Tassoni, Juanjo Valencia, Manuel Vilariño, Christian Villamide, Massimo Vitali, Christian Viveros – Faune, Nick Waplington. Amigó Machado Arricivita, Artec Architekten, Atmósfera Arquitectos, Estudio 4, Feld72, Junquera Arquitectos, K2S Architects, Map – Office, Meixner Schlüter Wendt Architekten, P.A.R.A.S.I.T.E. Museum of Contemporary Art of Ljubljana, Rural Studio, Sla, Studio Korteknie Stuhlmacher, White Arkitekter AB, Wladislaw Strzeminsky, Zira02.

EXPOSICIÓN DE TALLERES Y OBSERVATORIOS Y ESCUELAS DEL PAISAJE

- Exposición de Escuelas de Paisaje organizada por la Bienal de Barcelona.
- Exposición de trabajos universitarios sobre la Laguna de Venecia. *Paisaje Lagunar* (IUAV).
- Exposición Paisaje de la Laguna de Venecia. Concurso 2G, Editorial Gustavo Gili.
- Exposición de los trabajos de la Escuela de Paisaje de Reggio Emilia.
- Exposición de los resultados de los talleres de la ULPGC y ULL.
- Exposición de los Puntos de Visión de los Observatorios del Paisaje.

TALLERES UNIVERSITARIOS

Los talleres comenzaron coincidiendo con el inicio del curso escolar y concluyeron con la exposición de los trabajos en la fase expositiva.

- **Paisaje Expandido** (Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria).
Director: Manuel J. Feo Ojeda
- **Agrupaciones Espontáneas** (Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria).
Directores: José Luis Padrón / Juan Antonio González / Pedro Romera
- **Velocidad y Crecimiento** (Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria).
Director: José Antonio Sosa Díaz-Saavedra
- **Ecomuseo Itinerante. Integrando los elementos culturales del paisaje** (Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Laguna).
Directoras: M^a Victoria Batista / M^a Luisa Hodgson
- **Taller de Ecodiseño** (Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Laguna).
Director: Alfonso Ruiz
- **El paisaje de la complejidad** (Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Laguna).
Director: Ramón Salas

CONCURSOS DE IDEAS

CONECTIVIDAD

El concurso denominado **Conectividad** planteó dos propuestas de intervención: una debía establecer una conexión entre el Barrio de Vegueta y el de Triana de manera peatonal sobre el cauce del barranco y la segunda intervención debía establecer una conexión entre el Barranco de Santos, a la altura del TEA, y la zona de La Noria, por la calle Afilarmónica Nifú-Nifá.

MOVILIDAD

El objeto del concurso denominado **Movilidad** pretendió establecer una reflexión crítica en puntos de la geografía insular en los que las grandes infraestructuras se superponen en el territorio, desde unas premisas eminentemente técnicas sin atender a la realidad geográfica, paisajística y natural de las islas, dando lugar a espacios territoriales en tensión, cargados de diálogos disonantes. Situaciones que precisan respuestas desde la interdisciplinariedad.

PARÁSITOS

El objeto del concurso **Parásitos** consistió en plantear una propuesta de un artefacto colonizador de espacios ajenos a su naturaleza. Insertar un microcosmos en la ciudad para compensar las deficiencias que ésta ofrece y satisfacer los anhelos y ensañaciones sociales. El artefacto que se proyecte parte de una relación parasitaria con un elemento de la ciudad, aunque busque interacciones de simbiosis sobre el conjunto.

JARDINERÍA SOSTENIBLE

Jardinería sostenible se presentó como un proyecto de índole divulgativa y sensibilizadora que fomenta la intervención en medios urbanos.

BIENAL OFF

La bienal en colaboración con colectivos de jóvenes artistas y arquitectos propició, tanto en Gran Canaria como en Tenerife, un programa denominado Bienal OFF, que permitiese generar programas alternativos y de respuesta a la propia bienal y que se configuraran como foros de debates tanto en coloquios como a nivel expositivo.

EL APARTAMENTO

El objeto de este proyecto es crear un espacio artístico que se mantenga en los terrenos de la experimentación y el ensayo. Con la autonomía y capacidad de autogestión

LAS PALMAS ESTÁ MAL DE LA AZOTEA

Este certamen reivindicó la recuperación de nuestras azoteas como elemento fundamental para nuestra cultura. Un concurso internacional y multidisciplinar invitaba a proponer alternativas a la reglamentación urbanística que obliga a la creación de cubiertas en forma de tejado.

Paralelo a (SILENCIO) se desarrollaron tres exposiciones vinculadas que exploraban el paisaje desde una perspectiva complementaria.

Coexistencias

Orlando Brito planteó la construcción de la identidad persona en relación al paisaje circundante de distintos artistas y arquitectos: Norbert Francis Attard, Ada Bobonis, Eberhard Bosslet, Zoulikha Bouabdellah, Javier Caballero, Antonio Díaz Grande, Grego Matos y Moataz Nasr. (Centro de Arte La Regenta)

Periferias

Rosa Olivares recorrió junto, a fotógrafos, los nuevos espacios que surgen en torno a las grandes ciudades y cómo se incorporan al imaginario del siglo XXI. Matthias Koch, Bas Princen, Xavier Ribas, Stéphane Couturier, Montserrat Soto, Gerard Custance, Francesco Jodice, Gabriele Basilico, Sergio Belinchón. (Centro Atlántico de Arte Moderno)

Plein Air

Christian Vivero hizo un ejercicio de reivindicación de la práctica artística al aire libre tal y como se hacía en el siglo XIX, entendiendo que volvía a estar en plena vigencia. Iván Navarro, Ansel Adams, Kysa Johnson, Will Cotton, Patrick Hamilton, Jota Castro, Graham Dolphin, Peter Klare, Quentin Curry, James Aldridge, Guy Richard Smit, Nick Waplington, Jeremy Blake, Erik Benson, Susan Collins. (Sala de Arte la Recova)

ESPACIOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

TEA [Tenerife Espacio de las Artes]
Centro de Arte La Recova
Museo de Bellas Artes - Sala de Arte Contemporáneo
Espacio Cultural El Tanque
Círculo de Bellas Artes de Tenerife
Plaza de toros
COAC [Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias]

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM [Centro Atlántico de Arte Moderno]
Centro de Arte La Regenta
Gabinete Literario
Casa de Colón
Sala San Antonio Abad [CAAM]
Centro de Artes Plásticas
INFECAR [Institución Ferial de Canarias]
Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias



